



Ihr örtliches
Familienservicebüro!

Ein Angebot der
Frühen Hilfen

Design: www.lichtweis.de



Willkommen im Leben!

Der Babybesuchsdienst
im Landkreis Osnabrück





Wir freuen uns mit Ihnen!

Alle Neugeborenen im Landkreis Osnabrück erhalten einen Willkommensgruß durch den Babybesuchsdienst der Familienservicebüros vor Ort.

Die Eltern eines Neugeborenen erhalten von ihrer Gemeinde zunächst ein persönliches Glückwunschschreiben zur Geburt ihres Kindes. In diesem Brief wird der Besuch durch einen Babybesuchsdienst angekündigt.

Der Babybesuchsdienst kommt mit Geschenken

- Gutschein im Wert von 25 Euro für Kurse wie Babyschwimmen, Baby-massage, Babyernährung und vieles mehr
- schöne und praktische Geschenke für Sie und Ihr Baby und Informationen
- Beratung zu regionalen Betreuungsangeboten
- Antworten auf Fragen rund um die ersten Lebensjahre
- Informationen zu wichtigen Beratungs- und Unterstützungsangeboten



نبارك لكما

يسعد قضاء أوسنابروك
بالترحيب بجميع المواليد
الجدد عبر خدمة زيارة
المواليد في مكاتب خدمات
الأسرة المحلية.

يتلقى الوالدين الجديدين من
بلدتهم تهنئة خاصة بالمولود
الجديد تعلمهم فيها خدمة
زيارة المواليد عن الزيارة
التي ستقوم بها.



وتقدم خدمة زيارة المواليدي هدايا عند الزيارة

- قسيمة بقيمة 25 يورو
لحضور دورات مثل سباحة
الأطفال وتدريب الأطفال وتغذية
الأطفال وغيرها الكثير
- هدايا جميلة ومفيدة لك ولطفلك
ومعلومات مهمة
- استشارة حول العروض
الإقليمية للرعاية
- إجابات عن الأسئلة طوال
السنة الأولى
- معلومات عن عروض
المشورة والمساندة



We are as excited as you are!

With its baby visiting service, the Family Service Office in Osnabrück wants to personally give each newborn baby born in the municipality a warm welcome into the world.

Upon the birth of their child, the newborn's parents first receive a personal letter of congratulations from their administrative district. This letter contains information on the visit by the baby visiting service.





The baby visiting service comes bearing gifts

- A gift voucher worth EUR 25 for courses such as baby swimming, baby massage, baby nutrition and much more
- Beautiful and practical gifts for you and your baby as well as information
- Advice on local care services
- Answers to your questions about the baby's first years
- Information on all important guidance and support services





Cieszymy się wspólnie z Tobą!

Wszystkie noworodki
w powiecie Osnabrück
witane są przez położne
środowiskowe Biura opieki
rodzinnej na miejscu.

Rodzice noworodka
otrzymują od swojej gminy
najpierw personalizowany
list z gratulacjami na urod-
ziny dziecka. W tym liście
zapowiadana jest wizyta
położnej środowiskowej.



Położna środowiskowa przyjdzie z prezentami

- Bonem o wartości 25 euro na kursy, takie jak nauka pływania dla niemowląt, masaż niemowlęcia, odżywianie niemowląt i wiele innych
- Pięknymi i praktycznymi prezentami oraz informacjami dla Ciebie i Twojego dziecka
- Doradztwem w zakresie regionalnej oferty opiekuńczej
- Odpowiedzi na pytania związane z pierwszymi latami życia dziecka
- Informacjami w zakresie ofert doradztwa i pomocy





Мы радуемся вместе с Вами!

Все новорожденные
в Округе Оснабрюк
получают от
службы посещения
новорожденных
приветственное письмо
из местных отделений
службы семьи.

Родители
новорожденного сначала
получают от своих
муниципальных властей
личное поздравление с
рождением ребенка. В
этом письме сообщается
о предстоящем визите
службы посещения
новорожденных.



Служба посещения новорожденных придет с подарками

- подарочный сертификат на сумму в 25 евро для оплаты курсов, например, плавание грудничков, массаж для младенцев, питание и многое другое
- красивые и практичные подарки для Вас и Вашего малыша, а также информация
- консультация о наличии различных социальных программ в регионе
- ответы на все интересующие Вас вопросы, связанные с первым годами жизни младенца
- информация об основных программах по сопровождению и поддержке





Sevincinize biz de ortağız!

Osnabrück ilçesinde doğan tüm bebeklere Aile Hizmetleri Bürosu'nun Bebek Ziyaret Hizmetleri hoş geldin diyor.

Yeni doğan bir bebeğin anne ve babasına belediye tarafından önce çocuğun doğumuyla ilgili özel bir tebrik mektubu yazılıyor. Bu mektupta Bebek Ziyaret Hizmetleri tarafından bir ziyaret yapılacağı bildirilmektedir.



Bebek Ziyaret Hizmetleri hediyelerle geliyor

- Bebekle yüzme, bebek masajı, bebek beslenmesi kursları ve daha başka pek çok şey için 25 Euro değerinde bir hediye çeki
- Siz ve bebeğiniz için güzel ve pratik hediyeler ve bilgiler
- Bölgesel bakım olanakları hakkında danışmanlık
- Yaşamın ilk yıllarıyla ilgili sorulara cevaplar
- Önemli danışmanlık ve destek merkezlerinin verdiği hizmetlerle ilgili bilgiler

